

GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

**FR - Table de cuisson**

GUIDE FOR INSTALLATION AND USE

**GB - Cooking Hob**

MANUAL DE INSTALACIÓN Y UTILIZACIÓN

**ES - Placa de cocción**

GUIA DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO

**PT - Placa de cozinha**

EINBAU- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

**DE - Kochfeld**

**De Dietrich** 





*Dear valued customer,*

*To discover a De Dietrich product is to experience the range of unique emotions which only high-value items can produce.*

*The attraction is immediate, from the moment you set eyes on the product. The sheer quality of the design shines through thanks to the timeless style and outstanding finishes which make each appliance an elegant and refined little masterpiece in its own right, each in perfect harmony with the others.*

*Next, comes the irresistible urge to touch it. De Dietrich's design makes extensive use of robust and prestigious materials. The accent is placed firmly upon authenticity.*

*By combining state-of-the-art technology with top quality materials, De Dietrich produces beautifully crafted products to help you get the most from the culinary arts, a passion shared by all lovers of cooking and fine food.*

*We hope that you enjoy using this new appliance and we would love to receive your suggestions and to answer any questions you may have. Please feel free to contact our customer service department via our website.*

*To benefit from the many advantages offered by the brand, we recommend that you register your product at: **[www.de-dietrich.com](http://www.de-dietrich.com)**.*

*Thank you for choosing a De Dietrich product.*

*De Dietrich*

*You can find a full range of information about the brand at **[www.de-dietrich.com](http://www.de-dietrich.com)***

**[www.dedietrich-electromenager.com](http://www.dedietrich-electromenager.com)** 

*As part of our commitment to constantly improving our products, we reserve the right to make changes to them based on advances to their technical, functional and/or esthetic properties.*



**IMPORTANT: before installing and using your appliance, please read this Installation and Usage Guide carefully, as it will allow you to quickly familiarise yourself with its operation.**

# TABLE OF CONTENTS

- GENERAL NOTICE	pag.3
- INSTRUCTION FOR THE USER	pag.4
Using the burners	pag.4
Electric plate use	pag.4
Cleaning	pag.5
- INSTRUCTION FOR THE INSTALLER	pag.6
Installing the top	pag.6
Fastening the top	pag.6
Installation room	pag.6
Gas connection	pag.7
Electric connection	pag.7
Replacing the nozzles	pag.7
Adjusting the burners	pag.7
Replacing the power supply cable	pag.8
- MODEL	pag.9
- TECHNICAL CHARACTERISTIC TABLES	pag.10
- AFTER SALES SERVICE	pag.11

# GENERAL NOTICE



**It is very important that you keep this booklet together with the equipment for any future consultation.**

**If this equipment should be sold or transferred to another person, make sure that the new user receives the booklet, so that he can learn how to operate the appliance and read the corresponding notice.**

**This is a Class 3 appliance.**

---

**This appliance complies with the following Directives:**

**EEC 2009/142/CE (Gas)  
2006/95/CE (Low Voltage)**

**EEC 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility)  
EEC 89/109 (Contact with foods)**

- The installation must be carried out by experienced and qualified personnel, in conformity with the regulations in force.
- This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- While the appliance is running, watch the children and make sure they neither stay near the equipment, nor touch the surfaces that have not cooled down completely.
- Before powering the equipment, check that it is properly adjusted for the type of gas at disposal (see the "installation" paragraph).
- Before carrying out the maintenance or cleaning the equipment, cut power supply off and make it cool down.
- Make sure that air circulates around the gas equipment. Insufficient ventilation produces a lack of oxygen.
- In case of an intense or prolonged use of the equipment, it may be necessary to improve aeration, for example by opening a window or increasing the mechanical suction power, if it exists.
- The products of combustion must be discharged outside through a suction hood or an electric fan (see the "installation" paragraph).
- For any possible operation or modification, apply to an authorized Technical Assistance Centre and demand original spare parts.

**The product label, with the serial number, is stuck under the hob.**

***The manufacturer refuses all responsibility for possible damages to things or people, resulting from a wrong installation or from an improper, incorrect or unreasonable use of this equipment.***

# INSTRUCTIONS FOR THE USER



It is necessary that all the operations regarding the installation, adjustment and adaptation to the type of gas available are carried out by qualified personnel, in conformity with the regulations in force.

The specific instructions are described in the booklet section intended for the installer.

## USING THE BURNERS

The symbols silk-screen printed on the side of the knob indicate the correspondence between the knob and the burner.

### Automatic start-up with valves

Turn the corresponding knob anticlockwise up to the maximum position (large flame, fig. 1) and press the knob.

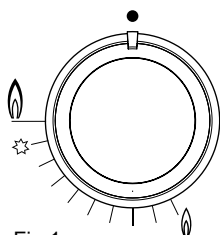


Fig.1

**Once the burner has been started up, keep the knob pressed for about 6 seconds.**

### Using the burners

In order to obtain the maximum yield without waste of gas, it is important that the

diameter of the pot is suitable for the burner potential (see the following table), so as to avoid that the flame goes out of the pot bottom (fig. 2).

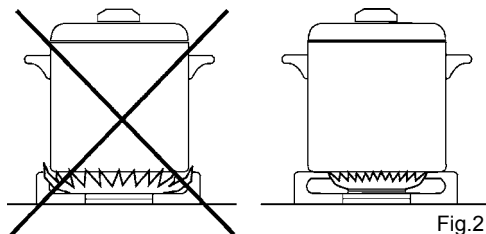


Fig.2

Use the maximum capacity to quickly make the liquids reach the boiling temperature, and the reduced capacity to heat food or maintain boiling. All of the operating positions must be chosen between the maximum and the minimum ones, never between the minimum position and the closing point.

The gas supply can be interrupted by turning the knob clockwise up to the closing position.

If there is no power supply, it is possible to light the burners with matches, setting the knob to the start-up point (large flame, fig.1).

BURNERS	Power W	Ø of pots
Auxiliary	1000	10 - 14 cm
Semi-rapid	1750	16 - 18 cm
Rapid	3000	20 - 22 cm
Triple crown	3800	24 - 26 cm

### Notice

- When the equipment is not working, always check that the knobs are in the closing position (see fig.1).
- If the flame should blow out accidentally, the safety valve will automatically stop the gas supply, after a few seconds. To restore operation, set the knob to the lighting point (large flame, fig. 1) and press.
- While cooking with fat or oil, pay the utmost attention as these substances can catch fire when overheated.
- Do not use sprays near the appliance in operation.
- Do not place unstable or deformed pots on the burner, so as to prevent them from overturning or overflowing.
- Make sure that pot handles are placed properly.
- When the burner is started up, check that the flame is regular and, before taking pots away, always lower the flame or put it out.

## ELECTRIC PLATE USE

The electric-plate is operated with a seven position switch and to turn the electric-plate on, rotate the switch to any of the positions shown.

The red light is switched on when the electric-plate is in operation.

Below as indicative basis, the settings to be used for operating the electric-plate.

### Warning

- Use only flat pans and with sufficiently thick base, equal or not much superior than that of the plate.
- Do not switch the electric plate without the pan over the plate.
- Do not cook any food on the plate surface.
- Turn off the plate few minutes before the cooking end.
- After use the electric plate remains very hot for a prolonged period of time, do not touch it and do not place any object on top of the plate.
- For a good preservation, the electric plate must

# INSTRUCTIONS FOR THE USER

be thoroughly cleaned with appropriate cleaning products which are readily available.

**plate on its lowest setting (1) for about 30 minutes.**

**NB.: When operating for the first time, it is necessary to eliminate any humidity or oil which may accumulated around the electric elements of the plate by operating the electric**

KNOB SETTING	HEAT	TYPE OF COOKING
0	Off	
1	Very low	To heat small quantities of liquids.
2	Low	Heating medium quantities of liquid, to prepare sauces and creams requiring long cooking.
3	Mild	To defrost frozen foods, cook stews, at to below boiling point.
4	Medium	For foods which require boiling point, delicate meat and fish.
5	Strong	For roasting, grilling, stews.
6	Very strong	To boil large quantities of liquid, to fry.

## CLEANING

**Before any operation, disconnect the appliance from the electric grid. Don't use a steam cleaner for the cleaning the hob.**

It is advisable to clean the appliance when it is cold.

### Enamelled parts

The enamelled parts must be washed with a sponge and soapy water or with a light detergent. Do not use abrasive or corrosive products. Do not leave substances, such as lemon or tomato juice, salt water, vinegar, coffee and milk on the enamelled surfaces for a long time.

### Stainless steel an alluminum parts

Stainless steel can be stained if it remains in contact with highly calcareous water or aggressive detergents for an extended period of time. The stainless steel parts should also be cleaned with soapy water and then dried with a soft cloth.

### Burners and racks

These parts can be removed to make cleaning easier.

The burners must be washed with a sponge and soapy water or with a light detergent, wiped well and placed in their housing perfectly.

Make sure that the flame-dividing ducts are not clogged.

Check that the feeler of the safety valve and the start-up electrode are always perfectly cleaned, so as to ensure an optimum operation.

### Gas taps

The possible lubrication of the taps must be carried out by specialized personnel, exclusively.

**In case of hardening or malfunctions in the gas taps, apply to the Customer Service.**

# INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER

## IMPORTANT NOTICE:



THE OPERATIONS INDICATED BELOW MUST BE FOLLOWED BY QUALIFIED PERSONNEL EXCLUSIVELY, IN CONFORMITY WITH THE REGULATIONS IN FORCE. THE MANUFACTURING FIRM REFUSES ALL RESPONSIBILITY FOR DAMAGES TO PEOPLE, ANIMALS OR THINGS, RESULTING FROM THE FAILURE TO COMPLY WITH SUCH PROVISIONS.

## INSTALLATION

### Installing the top

The appliance is designed to be embedded into heat-resistant pieces of furniture.

The walls of the pieces of furniture must resist a temperature of 75°C besides the room one.

The gas hobs are equipped with type X degree protection against overheating. Therefore, the appliance can be installed next to cabinets, provided the height of the cabinet does not exceed that of the hob.

The equipment must not be installed near inflammable materials, such as curtains, cloths, etc.

Make a hole in the top of the piece of furniture, with the dimensions indicated in fig. 3, at a distance of at least 50 mm from the appliance border to the adjacent walls.

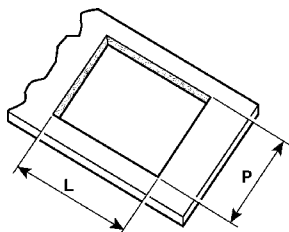


Fig.3

MODEL	L (mm)	P (mm)
DTE1114X / W / B DTE1115X / W / B DTE1172X / W DTG1164X DTG1175X / W	560	480
DTE1192X DTG1195X	860	480

Any possible wall unit over the cook-top must be placed at a distance of at least 760 mm from the top.

It is advisable to isolate the appliance from the piece of furniture below with a separator, leaving a depression space of at least 10 mm (fig. 4).

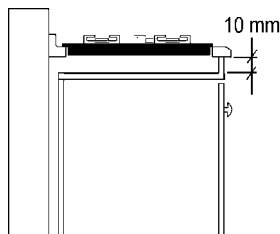


Fig.4

particular attention to the position of the electric cable and gas pipe: they must not touch any hot parts of the oven.

Moreover, if the hob is going to be installed on the top of a built in oven without forced cooling ventilation, proper air vents must be installed to guarantee an adequate ventilation, with the lower air entering with a cross section of at least 200cm², and the higher air exiting with a cross section of at least 60 cm².

### Fastening the top

Every cook-top is equipped with a special washer.

A set of hooks is also supplied for mounting the cook-top.

For the installation proceed as follows:

- Remove the racks and burners from the top.
- Turn the appliance upside down and lay the washer S along the external border (fig. 5).

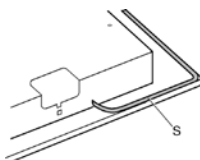


Fig.5

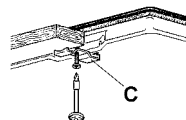


Fig.6

- Introduce and place the cook-top in the hole made in the piece of furniture, then block it with the V screws of the fastening hooks G (fig.6).

### Installation room

This appliance is not provided with a device for exhausting the products of combustion. Regarding

# INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER

room ventilation rules where appliance is installed make reference to the legislation, in conformity with the local regulations.

## FOR THE U.K. ONLY

The room containing this hotplate should have an air supply in accordance with BS 5440: Part 2: 1989.

- All rooms require an openable window, or equivalent and some rooms will require a permanent vent a well.
- For room volumes up to 5 m<sup>3</sup> an air vent of 100cm<sup>2</sup> is required.
- For room volumes between 5 m<sup>3</sup> and 10 m<sup>3</sup> an air vent of 50 cm<sup>2</sup> is required.
- If the room is greater than 5 m<sup>3</sup> and has a door that opens directly to the outside, then no air vent is required.

If there are other fuel burning appliances in the same room BS 5440: Part 2:1989 should be consulted to determine the air vent requirements.

## Gas connection

Make sure that the appliance is adjusted for the gas type available (see the label under the appliance). Follow the instructions indicated in

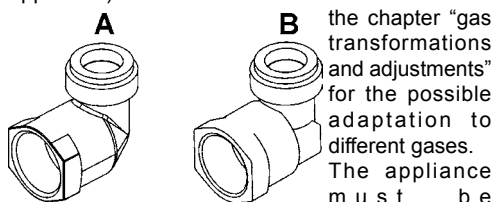


Fig.7

connected to the gas system by means of stiff metal pipes or flexible steel pipes having continuous walls, in compliance with the regulations in force.

Some models are equipped with both cylindrical A and conical B connectors for gas supply (fig. 7).

Please select the type which is correct for the supply concerned.

The connection must not stress the gas ramp.

**Once the installation is over, check the connection seal with a soapy solution.**

## Electric connection

The connection to the electric grid must be carried out by qualified personnel and in conformity with the regulations in force.

The voltage of the electric system must correspond to the value indicated in the label under the appliance. Make sure that the electric system is

provided with an effective ground connection in compliance with the regulations and provisions of the law. **Grounding is compulsory.**

If the appliance is not equipped with a plug, apply a standardized plug to the power supply cable.

This device must be at a suitable opening distance from the contacts in order to allow the entire disconnection in case of overvoltage category III, in accordance with installation rules.

## GAS TRANSFORMATIONS AND ADJUSTMENTS

### Replacing the nozzles

If the equipment is adjusted for a type of gas that is different from the one available, it is necessary to replace the burner nozzles.

The choice of the nozzles to replace must be made according to the table of the "technical characteristics" as enclosed.

Act as follows:

- Remove the racks and burners.
- By means of a straight spanner L, unscrew the nozzle U (fig.8) and substitute it with the corresponding one.
- Tighten the nozzle strongly.

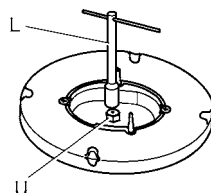


Fig.8

### Adjusting the burners

The lowest flame point must always be properly adjusted and the flame must remain on even if there is an abrupt shift from the maximum to the minimum position.

If this is not so, it is necessary to adjust the lowest flame point as follows:

- start the burner up;
- turn the tap up to the minimum position (small flame);
- remove the knob from the tap rod;
- introduce a flat-tip screwdriver C in the hole of control panel of the tap (fig. 9) and turn the by-pass screw V (fig.9/A) up to a proper adjustment of the lowest flame point.

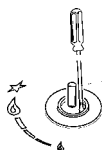


Fig.9

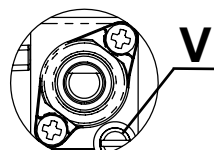


Fig.9/A

**As regards G30 gas burners, the by-pass screw must be tightened completely.**



# INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER

## MAINTENANCE

### Replacing the power supply cable

If the power supply cable should be replaced, it is necessary to use a cable with a section of  $3 \times 0.75 \text{ mm}^2$  for the version all gas and  $3 \times 1 \text{ mm}^2$  for the version mixed,

type HO5VV-F or HO5RR-F, complying with the regulations in force.

The connection to the terminal board must be effected as shown in fig.10:

<b>brown cable L</b>	(phase)
<b>blue cable N</b>	(neutral)
<b>green-yellow cable</b>	(ground)

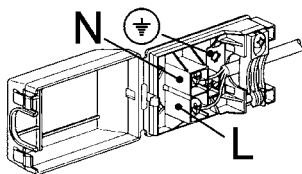
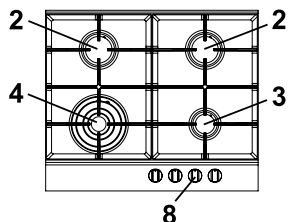


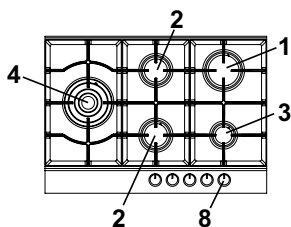
Fig.10

# MODEL

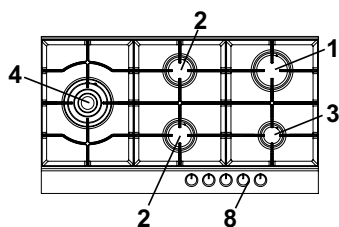
## DTG1164X



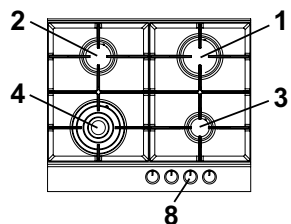
## DTG1175X / W



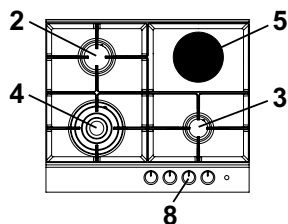
## DTG1195X



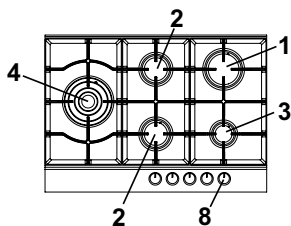
## DTE1114X / W / B



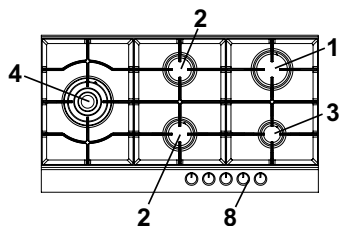
## DTE1115X / W / B



## DTE1172X / W



## DTE1192X



- |                           |        |
|---------------------------|--------|
| 1 Rapid burner            | 3000 W |
| 2 Semi-rapid burner       | 1750 W |
| 3 Auxiliary burner        | 1000 W |
| 4 Triple ring burner      | 3800 W |
| 5 Electric plate          | 1500 W |
| 8 Control knob for burner |        |

# TECHNICAL CHARACTERISTIC TABLES

BURNERS		GAS	NORMAL PRESSURE	NOMINAL RATE		INJECTOR DIAMETER	TAPE BY PASS DIAMETER	NOMINAL HEAT INPUT (W)	
N°	DESCRIPTION			g/h	L/h			Max.	Min.
1	RAPID	G30 / G31	28 - 30 / 37	225	-	85	42	3000	950
		G20	20	-	290	115Y	Reg.	3000	950
2	SEMI-RAPID	G30 / G31	28 - 30 / 37	126	-	65	31	1750	600
		G20	20	-	165	97Z	Reg.	1750	600
3	AUXILIARY	G30 / G31	28 - 30 / 37	71	-	50	27	1000	450
		G20	20	-	99	72X	Reg.	1000	450
4	TRIPLE CROWN	G30 / G31	28 - 30 / 37	278	-	98	60	3800	2100
		G20	20	-	367	135K	Reg.	3800	2100

**This product complies with EU Directive 2002/96/EC.**

The crossed-out dustbin symbol reported on the appliance indicates that the appliance must be disposed of separately from other domestic refuse at the end of its useful life. It must therefore be delivered to a waste recycling centre specifically for electric and electronic equipment or returned to the retailer at the moment of purchase of a new equivalent appliance.



The user is responsible for delivering the appliance to the appropriate collection centre at the end of its useful life. Failure to do so may result in a fine, as provided for by laws governing waste disposal.

Differential collection of waste products for eventual recycling, treatment and environmentally friendly disposal helps reduce possible negative effects on the environment and health, and also enables the materials making up the product to be recycled.

For more detailed information on the available refuse collection systems, refer to the local Municipal Solid Waste disposal centre or the shop where the product was purchased.

Producers and importers are responsible for fulfilling their obligations as regards recycling, treatment and environmentally friendly disposal by directly or indirectly participating in the collection system.

***The manufacturing firm refuses all responsibility for any possible imprecision in this booklet, due to misprints or clerical errors. It reserves the right to make all the changes that it will consider necessary in its own products, without effecting the essential characteristics of functionality and safety.***